

# Mauritania Technology Fosters Tradition (TFT)

## Participatory Research Mapping (PRM)

### (6) Questionnaire 2: Toponymy, Guidance (En)

v 1, May 2004

---

**On this questionnaire:** “Toponymy” is the same as “place names” (also called historical cartography).

**Type of questionnaire:**

**To be administered together with:** Sketch maps

**To be administered to:** All families in all villages whose inhabitants utilize Sawana/Oum Lelle and Chlim, and for whom the Socio-economic questionnaire already has been administered.

**Notes on specific variables:**

*Name* – Include different spellings, if available

*Location* – Specify, relative to the center of the tamourt/gaat: (1) Direction and (2) distance. Specify also location relative to any nearby prominent/well known environmental or cultural features.

*Comments* – Include information on the following: (1) comments on the names (including their meaning), (2) history of the places names, (3) history of the specific place the name covers/refers to (make note of reference to field note book (that is, page number) to write up the whole story), and (4) GPS reference points (when/if available)